

HANKEPASS

Hankepass ehk Euroopa ühtne hankedokument (ESPD) on ettevõtja enda kinnitus, mis on esialgne tõend ametiasutuste või kolmandate isikute poolt väljastatavate tõendite asemel.

Pakkumus: 606939

Ettevõtja: Janno Torop

Roll: peapakkuja

I OSA: HANKE JA HANKIJAGA SEOTUD TEAVE

Teave avaldamise kohta

Teate number ELTs:

-

ELT URL:

Riigi ametlik teataja:

305309

Kui Euroopa Liidu Teatajas hankekuulutust avaldatud ei ole või kui selle avaldamist ei nõuta, peab avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija ise teabe esitama, et hankemenetlust saaks üheselt identifitseerida (nt viide siseriikliku avaldamise kohta).

Hankija andmed

Ametlik nimi:

Riigimetsa Majandamise Keskus (70004459)

Riik:

Eesti

Hankija aadress:

Mõisa/3

Hankija veebiaadress:

<http://www.rmk.ee>

E-posti aadress:

rmk@rmk.ee

Teave hankemenetluse kohta**Hanke menetlusliik:**

Minikonkurss raamlepingu alusel

Pealkiri:

Vahemetsa ohtlike puude raietööd

Lühikirjeldus:

Vahemetsa ohtlike puude raietööd, asukohaga Tartu maakond, Kambja vald, Vastse- Kuuste küla.

Avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija poolt toimikule antud viitenumber (kui on asjakohane):

305309

Hanke liik:

Teenused

Hanke CPV-d:

77210000-5 Metsaraieteenused

77211000-2 Metsaraiega seotud teenused

77211400-6 Puulangetamisteenused

77211500-7 Puuhooldusteenused

77230000-1 Mitmesugused metsandusega seotud teenused

77313000-7 Parkide hooldusteenused

II OSA: ETTEVÕTJAGA SEOTUD TEAVE

A: Teave ettevõtja kohta

Nimi: Janno Torop

Registrikood: 11217895

Riik: EST

Aadress: Raba tn 6 Tori vald 86703

Üldine veebileht:

Kontaktisikud: JANNO TOROP

Kontaktide e-posti aadressid: janno.torop@mail.ee

Kontaktide telefoninumbrid: +372 5107986

Ettevõtte suurus: Väikeettevõtte

Töötajate arv:

Käive:

Valuuta:

Finantsalase võimekuse kirjeldus:

Tehnilise võimekuse kirjeldus:

Teostatud tööde kirjeldus:

Ettevõtja tegevusvaldkond:

ETTEVÕTJA ON KAITSTUD TÖÖKOHT

Ainult reserveeritud hangete puhul: kas ettevõtja puhul on tegemist kaitstud töökohaga, sotsiaalse ettevõttega või ta täidab lepingut kaitstud tööhõive programmide raames?

Küsimused ettevõtjale:

1. Mis on Teie vastus?

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Ei

ETTEVÕTJA ON KANTUD TUNNUSTATUD ETTEVÕTJATE AMETLIKKU NIMEKIRJA

Kui see on asjakohane, siis kas ettevõtja on kantud tunnustatud ettevõtjate ametlikku nimekirja või kas tal on olemas samaväärne tõend (nt riikliku (eel)kvalifitseerimissüsteemi alusel)?

Küsimused ettevõtjale:

1. Mis on Teie vastus?

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Ei

HANKEMENETLUSES KOOS OSALEVAD ETTEVÕTJAD

Kas ettevõtja osaleb hankemenetluses koos teistega?

Küsimused ettevõtjale:

Ettevõtja nimi: Janno Torop

Ettevõtja ID: 11217895

Ettevõtja roll: peapakkuja

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Jah

5. URL

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

TEAVE TEISTE ÜKSUSTE SUUTLIKKUSELE TOETUMISE KOHTA

Kas ettevõtja toetub teiste üksuste suutlikkusele, et täita esitatud valikukriteeriumid ning eeskirjad (kui neid on)?

Küsimused ettevõtjale:

1. Mis on Teie vastus?

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Jah

6. URL

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

TEAVE NENDE ALLHANKIJATE KOHTA, KELLE NÄITAJATELE ETTEVÕTJA EI TUGINE

Kas ettevõtja kavatseb sõlmida lepingu mis tahes osa kohta allhanke kolmanda isikuga?

Küsimused ettevõtjale:

1. Mis on Teie vastus?

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Jah

6. URL

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

HANKE OSAD

Hanke osad, mille kohta ettevõtja soovib pakkumuse esitada

Küsimused ettevõtjale:

1. Hanke osa number

Vastus:

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Jah

3. URL

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

ETTEVÕTJA KINNITUSED MAKSUDE TASUMISE KOHTA

Kas ettevõtja saab esitada tõendi sotsiaalkindlustusmaksete ja maksude tasumise kohta või esitada teabe, mis võimaldaks avaliku sektori hankijal või võrgustiku sektori hankijal saada sellise teabe otse ükskõik millise liikmesriigi tasuta andmebaasist?

Küsimused ettevõtjale:

1. Mis on Teie vastus?

Vastus: Jah

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav?

Vastus: Jah

3. URL

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

B: Teave ettevõtja esindajate kohta**Eesnimi:****Perekonnanimi:****Sünniaeg:****Sünnikoht:****Aadress:****Linn/vald:****Postiindeks:****Riik:****E-post:****Telefon:****Vajaduse korral esitage üksikasjalik teave esindamise kohta (selle vormid, ulatus, eesmärk, ...):****III OSA: KÕRVALDAMISE ALUSED****A: Kõrvalejätmise alused seoses kriminaalasjas tehtud süüdimõistva otsusega****OSALEMINE KURITEGELIKUS ORGANISATSIOONIS**

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud kuritegelikus organisatsioonis osalemise eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalejäämise kohustus endiselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 1 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud kuritegelikus ühenduses osalemise eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

9. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

KORRUPTSIOON

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud korruptsiooni eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalejäämise kohustus endiselt? See kõrvalejäämise alus hõlmab ka korruptsiooni avaliku sektori hankija (võrgustiku sektori hankija) või ettevõtja riigi õiguses sätestatud määratluses.

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 1 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud aususe kohustuse rikkumise või korruptiivse teo eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

9. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

PETTUS

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud kelmuse eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalejäämise kohustus endiselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 1 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud kelmuse eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")
Vastus: Ei
8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")
Vastus: Jah
9. URL (Url)
Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>
11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))
Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

TERRORIAKTI TOIMEPANEK VÕI TERRORISTLIKU TEGEVUSEGA SEOTUD ÕIGUSRIKKUMISED

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud terroriakti toimepaneku või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumiste eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalejäämise kohustus endiselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 1 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud terroriakti toimepaneku või muu terroristliku tegevusega seotud kuriteo või sellele kihutamise, kaasaitamise või selle katse eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")
Vastus: Ei
8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")
Vastus: Jah
9. URL (Url)
Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>
11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))
Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

RAHAPESU VÕI TERRORISMI RAHASTAMINE

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud rahapesu või terrorismi rahastamise eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalejäämise kohustus endiselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 1 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud rahapesualase süüteo või terrorismi rahastamise eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

9. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

LASTE TÖÖJÕU KASUTAMINE JA MUUD INIMKAUBANDUSE VORMID

Kas ettevõtja ise või tema haldus-, juht- või järelevalveorgani liige või isik, kellel on volitused seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on lõpliku süüdimõistva kohtuotsusega süüdi mõistetud laste tööjõu kasutamise või muude inimkaubanduse vormide eest kõige rohkem viimase viie aasta jooksul või kehtib süüdimõistvas kohtuotsuses sätestatud kõrvalajamise kohustus endiselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 3 "keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud laste tööjõu ebaseadusliku kasutamise või inimkaubandusega seotud teo eest". Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

9. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

11. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring karistusregistrisse riigihangete registri kaudu.

B: Kõrvalejätmise alused seoses maksude või sotsiaalkindlustusmaksete tasumisega

MAKSUDE TASUMINE

Kas ettevõtja on rikkunud oma maksude tasumise kohustusi nii asukohariigis kui ka avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija liikmesriigis, kui see erineb asukohariigist?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 4 „kellel on riikliku maksu, makse või keskkonnatasu maksuvõlg maksukorralduse seaduse tähenduses või maksuvõlg /.../ tema asukohariigi õigusaktide kohaselt“

Tingimuse kirjeldus:

Piirmäär: 0

Valuuta: EUR

Lisainfo: Maksukorralduse seaduse kohaselt ei väljasta maksuhaldur maksuvõlgade tõendit juhul, kui maksukohustuslasel olev kõikide sama maksuhalduri hallatavate maksude võlg, arvestamata haldusaktiga kindlaksmääramata intressi, on väiksem kui 100 eurot või kui maksuvõla tasumine on ajatatud. Välismaise ettevõtja puhul väljastatakse maksuvõlgade tõend tema asukohariigi õigusaktide kohaselt.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

12. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

13. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

15. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring EMTA maksuvõlglaste andmebaasi riigihangete registri kaudu.

SOTSIAALKINDLUSTUSMAKSETE TASUMINE

Kas ettevõtja on rikkunud oma sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustusi nii asukohariigis kui ka avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija liikmesriigis, kui see erineb asukohariigist?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 4 „kellel on riikliku /.../ makse /.../ maksuvõlg maksukorralduse seaduse tähenduses või sotsiaalkindlustusmaksete võlg tema asukohariigi õigusaktide kohaselt“

Tingimuse kirjeldus:

Piirmäär: 0

Valuuta: EUR

Lisainfo: Maksukorralduse seaduse kohaselt ei väljasta maksuhaldur maksuvõlgade tõendit juhul, kui maksukohustuslasel olev kõikide sama maksuhalduri hallatavate maksude võlg, arvestamata haldusaktiga kindlaksmääramata intressi, on väiksem kui 100 eurot või kui maksuvõla tasumine on ajatatud. Välismaise ettevõtja puhul väljastatakse maksuvõlgade tõend tema asukohariigi õigusaktide kohaselt.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

12. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

13. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

15. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring EMTA maksuvõlglaste andmebaasi riigihangete registri kaudu.**C: Kõrvalejätmise alused seoses maksejõuetusega, huvide konfliktiga või ametialaste käitumisreeglite rikkumisega****KESKKONNAÕIGUSE VALDKONNAS KOHALDATAVATE KOHUSTUSTE TÄITMATA JÄTMINE**

Kas ettevõtja on enda teada rikkunud keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 2 „kes on rikkunud õigusaktidest või kollektiivlepingust tulenevaid keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei**SOTSIAALÕIGUSE VALDKONNAS KOHALDATAVATE KOHUSTUSTE TÄITMATA JÄTMINE**

Kas ettevõtja on enda teada rikkunud sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 2 „kes on rikkunud õigusaktidest või kollektiivlepingust tulenevaid sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

TÖÖÕIGUSE VALDKONNAS KOHALDATAVATE KOHUSTUSTE TÄITMATA JÄTMINE

Kas ettevõtja on enda teada rikkunud tööõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 2 „kes on rikkunud õigusaktidest või kollektiivlepingust tulenevaid tööõiguse valdkonnas kohaldatavaid kohustusi“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

PANKROT

Kas ettevõtja on pankrotis?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kes on pankrotis, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

5. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

7. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring Äriregistrisse riigihangete registri kaudu.

MAKSEJÕUETUS

Kas ettevõtja suhtes on algatatud maksejõuetus- või likvideerimismenetlus?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kes on likvideerimisel või kelle suhtes on algatatud pankrotimenetlus, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

5. URL (Url)

Vastus: <https://www.ametlikudteadaanded.ee/>

7. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päringut saab käsitsi teha veebilehel Ametlikud Teadaanded.

KOKKULEPE VÕLAUSALDAJATEGA

Kas ettevõtja on sõlminud kokkuleppe võlausaldajatega?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kes on muus sellesarnases olukorras tema asukohamaa õigusaktide kohaselt, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

SISERIIKLIKU ÕIGUSE KOHANE SAMALAADNE OLUKORD, NÄITEKS PANKROT

Kas ettevõtja on siseriiklike õigusnormide alusel toimuva samalaadse menetluse tõttu samalaadses olukorras?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kes on muus sellesarnases olukorras tema asukohamaa õigusaktide kohaselt“, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

5. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

7. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring Äriregistrisse riigihangete registri kaudu.

VARA HALDAB LIKVIDEERIJA

Kas ettevõtja vara haldab likvideeriya või kohus?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kes on pankrotis, likvideerimisel või kelle suhtes on algatatud pankrotimenetlus või kes on muus sellesarnases olukorras tema asukohamaa õigusaktide kohaselt, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

5. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

7. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Päring Äriregistrisse riigihangete registri kaudu.

ÄRITEGEVUS ON PEATATUD

Kas ettevõtja äritegevus on peatatud?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 3 „kelle äritegevus on peatatud, välja arvatud asjade ostmisel RHS § 49 lõikes 4 sätestatud juhul ja tingimustel“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

4. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

5. URL (Url)

Vastus: <https://ariregister.rik.ee/>

7. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: <https://ariregister.rik.ee/>

SÜÜDI AMETIALASTE KÄITUMISREEGLITE OLULISES RIKKUMISES

Kas ettevõtja on süüdi ametialaste käitumisreeglite olulises rikkumises? Vt siseriiklikud õigusaktid, asjaomane teade või hankedokumendid, kui see on asjakohane.

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 4 „kes on raskelt eksinud ametialaste käitumisreeglite vastu ja see muudab tema aususe küsitavaks“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

KONKURENTSI MOONUTAMISE EESMÄRGIL TEISTE ETTEVÕTJATEGA SÕLMITUD KOKKULEPPED

Kas ettevõtja on teiste ettevõtjatega sõlminud kokkuleppeid, mille eesmärk on moonutada konkurentsi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 5 „konkurentsi kahjustava kokkuleppe, ettevõtjate ühenduse otsuse või kooskõlastatud tegevuse tõttu“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

HANKEMENETLUSES OSALEMISEGA KAASNEV HUVIDE KONFLIKT

Kas ettevõtja on teadlik hankemenetluses osalemisega kaasnevast mis tahes huvide konfliktist siseriikliku õiguse, asjakohase teatise või hankedokumentide kohaselt?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 6 „kui huvide konflikti ei ole muude vahenditega võimalik vältida“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

3. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

OTSENE VÕI KAUDNE OSALEMINE KÄESOLEVA HANKEMENETLUSE ETTEVALMISTAMISEL

Kas ettevõtja või temaga seotud ettevõtja on nõustanud avaliku sektori hankijat või võrgustiku sektori hankijat hankemenetluse ettevalmistamisel või olnud muul viisil seotud hankemenetluse ettevalmistamisega?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 7 „kelle pakkumuse või taotluse koostamisel on osalenud isik, kes on osalenud sama riigihanke ettevalmistamisel või on muul viisil hankijaga seotud, ja sellele isikule seetõttu teadaolev info annab talle eelise teiste riigihankes osalejate eest ning sellest tingitud konkurentsi moonutamist ei ole muude vahendistega võimalik vältida“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

3. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

ENNETÄHTAEGNE LÕPETAMINE, KAHJUTASU VÕI VÕRRELDAVAD SANKTSIOONID

Kas ettevõtja on kogenud, et varasem riigihankeleping või võrgustiku sektori hankijaga sõlmitud varasem hankeleping või varasem kontsessioonileping on lõpetatud enneaegselt, või on määratud kahjutasu või sellega võrreldavad sanktsioonid seoses kõnealuse varasema lepinguga?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 8 „kes on oluliselt või pidevalt rikkunud eelnevalt sõlmitud hankelepingu olulist tingimust või hankelepingute olulisi tingimusi nii, et rikkumise tulemusena on lepingust taganatud või leping üles öeldud, hinda alandatud, hüvitatud kahju või makstud leppetrahvi“. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud. Alates 1.09.2017 alustatud hangete tulemusena sõlmitud riigihankelepingute kohta leiab infot riigihangete registrist.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

5. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

SÜÜDI VALEANDMETE ESITAMISES, ON JÄTNUD TEAVET ESITAMATA, EI SUUDA NÕUTUD DOKUMENTE ESITADA, HANKINUD KÄESOLEVA MENETLUSE KOHTA KONFIDENTSIAALSET TEAVET

Kas ettevõtja on olnud ühes järgmistest olukordadest:

- a) ta on kõrvalejätmise aluste puudumise või valikukriteeriumide täitmise kontrollimiseks nõutava teabe esitamisel esitanud valeandmeid;
- b) ta on jätnud sellist teavet esitamata;
- c) ta ei ole esitanud viivitamata avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija nõutud täiendavad dokumendid, ja
- d) ta on tegutsenud eesmärgiga mõjutada lubamatul viisil avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija otsustusprotsessi, et saada konfidentsiaalseid andmeid, mis võivad anda talle põhjendamatu eelise hankemenetluses, või hooletusest esitanud eksitavat teavet, mis võib oluliselt mõjutada kõrvalejätmise, valiku või lepingu hindamise kohta tehtavaid otsuseid?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 9 „kes on esitanud valeandmeid käesolevas paragrahvis sätestatud või RHS §-des 98-101 sätestatu alusel hankija kehtestatud kvalifitseerimise tingimustele vastavuse kohta“;

RHS § 95 lg 4 p 9 „kes on jätnud andmed käesolevas paragrahvis sätestatud või käesoleva seaduse §-des 98-101 sätestatu alusel hankija kehtestatud kvalifitseerimise tingimustele vastavuse kohta esitamata“;

RHS § 95 lg 4 p 9 „kes on jätnud käesoleva seaduse § 104 lõigete 7 ja 8 alusel hankija nõutud täiendavad dokumendid esitamata“;

RHS § 95 lg 4 p 10 „kes on tegutsenud eesmärgiga mõjutada hankijat või esitanud hooletusest eksitavat teavet, mis on võinud mõjutada hankija otsuseid riigihankes, või on tegutsenud eesmärgiga saada konfidentsiaalset teavet, mis on võinud anda talle põhjendamatu eelise teiste riigihankes osalejate ees“.

Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

D: Ainult siseriiklikest õigusaktidest tulenevad kõrvalejätmise alused

AINULT SISERIIKLIKEST ÕIGUSAKTIDEST TULENEVAD KÕRVALEJÄTMISE ALUSED: SEADUSLIKU ALUSETA VIIBIVALE VÄLISMAALASELE TÖÖTAMISE VÕIMALDAMISE EEST

Kas ettevõtja on rikkunud RHS § 95 lg 1 p-st 2 tuleneva kõrvalejätmise alusega seotud kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 2 „keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget, prokuristi või muud isikut, kellel on volitus seda ettevõtjat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida, on karistatud riigis ilma seadusliku alusega viibivale välismaalasele töötamise võimaldamise või välismaalase Eestis töötamise tingimuste rikkumise võimaldamise, sealhulgas seaduses sätestatud töötasu määrast väiksema töötasu maksmise eest“. Kohustuslik kõrvaldamise

alus.

Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

3. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

5. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Välismaalasele töötamise võimaldamine, maksualased süüteod, kohalik maks Tallinna hankijatele päringuga RHRist. Rahvusvahelised sanktsioonid <https://www.politsei.ee/et/rahapesu/>

AINULT SISERIIKLIKEST ÕIGUSAKTIDEST TULENEVAD KÕRVALEJÄTMISE

ALUSED: RAHVUSVAHELISE SANKTSIOONI SUBJEKT

Kas ettevõtja on rikkunud RHS § 95 lg 1 p-st 5 tuleneva kõrvalejätmise alusega seotud kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 1 p 5. Alates 14.08.2022 kontrollib hankija kõrvaldamise aluse puudumist pakkuja või taotleja kinnituse alusel. Hankija võib põhjendatud kahtluse korral nõuda pakkujalt või taotlejalt täiendavate andmete või tõendite esitamist, mis võimaldavad kõrvaldamise alust kontrollida (RHS § 96 lg 2.1).

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

3. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

5. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Välismaalasele töötamise võimaldamine, maksualased süüteod, kohalik maks Tallinna hankijatele päringuga RHRist. Rahvusvahelised sanktsioonid <https://www.politsei.ee/et/rahapesu/>

AINULT SISERIIKLIKEST ÕIGUSAKTIDEST TULENEVAD KÕRVALEJÄTMISE

ALUSED: KARISTATUD MAKSUALASTE SÜÜTEGUDE EEST

Kas ettevõtja on rikkunud RHS § 95 lg 4 p-st 11 tuleneva kõrvalejätmise alusega seotud kohustusi?

Viide seadusele:

RHS § 95 lg 4 p 11 „keda või kelle haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liiget või muud seaduslikku esindajat on karistatud maksualaste süütegude eest“. Vabatahtlik kõrvaldamise alus. Kui hankemenetlusest kõrvaldamise alus esineb, võib ettevõtja soovi korral esitada tõendeid selle kohta, et ta on võtnud meetmeid oma usaldusväärsuse taastamiseks. Heastamise võimalus on ettevõtjal juhul, kui tegemist on rahvusvahelist piirmäära ületava hankega või hankija on selle hanke alusdokumentides ette näinud.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Mis on Teie vastus? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

2. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

3. URL (Url)

Vastus: <https://riigihanked.riik.ee>

5. Väljaandja (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))

Vastus: Välismaalasele töötamise võimaldamine, maksualased süüteod, kohalik maks Tallinna hankijatele päringuga RHRist. Rahvusvahelised sanktsioonid <https://www.politsei.ee/et/rahapesu/>

IV OSA: KVALIFITSEERIMISTINGIMUSED

C: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

HARIDUS- JA KUTSEKVALIFIKATSIOONID

Järgmine haridus ja kutsekvalifikatsioon on olemas teenuseosutajal või töövõtjal endal ja/või (sõltuvalt asjaomases teates või teates viidatud hankedokumentides esitatud nõuetest) ettevõtja juhtkonnal.

Viide seadusele:

RHS § 101 lg 1 p 6 „andmed pakkuja või taotleja, tema juhtide või teenuste osutamise või ehitustööde juhtimise eest vastutavate isikute hariduse ja kutsekvalifikatsiooni kohta, kui need on vastavate teenuste osutamiseks või ehitustööde juhtimiseks vajalikud ja neid andmeid ei kasutata pakkumuste hindamisel“

Tingimuse selgitus:

Pakkuja peab hankelepingu täitmisele kaasama vähemalt ühe (1) vastutava isiku (arboristi), kes peab omama vähemalt kutsekvalifikatsiooni „Arborist, tase 4“ või sellega samaväärset või kõrgemat kutsekvalifikatsiooni. Samaväärse kutsekvalifikatsiooni tõendamiseks esitada tõenduseks dokument, mis tõendab, et vastutaval isikul on olemas pädevus, mis vastab nõutavale kutsekvalifikatsiooni pädevusele. Kui pakkuja soovib kasutada vastutava isikuna isikut, kellele ei ole väljastatud Eesti Vabariigis nõutavaid vastava valdkonna kutse- või pädevustunnistusi, esitatakse selle isiku elu- või asukohamaal väljastatud tegevusloa/kutsetunnistuse koopia või tõend selle kohta, et ta omab õigust vastava valdkonna töö tegemiseks vastavalt oma asukohamaa seadustele. Pakkuja võib tugineda teise isiku vahenditele. Selleks peab ta tõendama, et sellel isikul, kelle vahenditele tuginetakse, on vastavad vahendid olemas ja ta on nõus et pakkuja kasutab neid hankelepingu täitmisel. Hankijal on õigus nõuda pakkujalt täiendavat teavet ja dokumente pakkuja poolt esitatud kutsetunnistusega isiku seotuse kohta pakkujaga käesoleva riigihanke eseme kontekstis.

Tingimuse kirjeldus:

Nõue: Pakkuja esitab kaasatava isiku (arboristi) andmed (nimi ja kutsetunnistuse number). Pakkuja esitab hankija nõudmisel vastutava isiku (arboristi) andmed koos digitaalselt allkirjastatud kinnitusega hankija etteantud vormil.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Tehniline töötaja / Tehniline üksus (Töötaja / Tehniline üksus)
Vastus: Tehniline töötaja
2. Eesnimi (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))
Vastus: Elisabeth
3. Perekonnanimi (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))
Vastus: Toomast
4. Kutseala, amet (Sisestusväli (max pikkus 250 tähemärki))
Vastus: Arborist
5. Kvalifikatsioon, kogemus (Suur sisestusala (max pikkus 4000 tähemärki))
Vastus: tase 4
8. Kas see teave on elektrooniliselt kättesaadav? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")
Vastus: Ei

Kokkuvõtlikud kinnitused

Ettevõtja kinnitab, et esitatud teave on täpne ja õige ning et ta on teadlik valeandmete esitamise tagajärgedest. Ettevõtja kinnitab, et tal on võimalik vajaduse korral viivitamata tema kinnitustele vastavad dokumendid hankijale esitada. Ettevõtja kinnitab, et ta on nõus oma kinnitustele vastavate andmete väljastamisega hankijale, kui need andmed on avalike andmete põhjal hankijale oluliste kulutusteta elektroonilisest andmekogust kättesaadavad.

Kinnituse andja nimi: